



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
1 July 2009
Russian
Original: Arabic/English/Spanish

Шестьдесят четвертая сессия
Пункт 95(n) первоначального перечня*
Всеобщее и полное разоружение

Соблюдение экологических норм при разработке и осуществлении соглашений о разоружении и контроле над вооружениями

Доклад Генерального секретаря

Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Введение	2
II. Ответы, полученные от правительств	2
Чешская Республика	2
Сальвадор	2
Ливан	3
Мексика	3
Испания	4
Объединенные Арабские Эмираты	8

* A/64/50.



I. Введение

1. 2 декабря 2008 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 63/51, озаглавленную «Соблюдение экологических норм при разработке и осуществлении соглашений о разоружении и контроле над вооружениями». В пункте 4 этой резолюции Ассамблея призвала все государства-члены представить Генеральному секретарю информацию о мерах, принятых ими для содействия достижению целей, предусмотренных в данной резолюции, и просила Генерального секретаря представить доклад, содержащий эту информацию, Ассамблее на ее шестьдесят четвертой сессии.

2. В соответствии с этой просьбой 24 февраля 2009 года государствам-членам была направлена вербальная нота с просьбой представить информацию по этому вопросу. Полученные ответы приводятся в разделе II ниже. Ответы, полученные дополнительно, будут издаваться в качестве добавлений к настоящему докладу.

II. Ответы, полученные от правительств

Чешская Республика

[Подлинный текст на английском языке]
[4 июня 2009 года]

1. Чешская Республика поддерживает цели, предусмотренные в резолюции 63/51 Генеральной Ассамблеи, и содействует их достижению.
2. Процесс осуществления мер в области контроля над вооружениями и разоружения находится в строгом соответствии с положениями соответствующих договоров и соглашений и с положениями Закона о законодательных нормах Европейского союза и Чешской Республики, касающихся охраны окружающей среды.

Сальвадор

[Подлинный текст на испанском языке]
[17 апреля 2009 года]

1. Сальвадор внес специальные положения о защите, охране и освоении природных ресурсов и окружающей среды в Закон об охране окружающей среды, принятый Законодательным собранием 2 марта 1998 года.
2. Президентским указом № 17 от 21 марта 2000 года в Сальвадоре были также введены Общие положения об охране окружающей среды в развитие Закона об охране окружающей среды и в порядке содействия его применению и внедрению международных экологических норм, предусмотренных в соглашениях и обязательствах в области разоружения и ограничения вооружений.
3. Вооруженные силы Сальвадора не располагают ядерным оружием или какими-либо другими видами оружия массового уничтожения. Кроме того, они руководствуются критериями применения экологических стандартов, установ-

ленными соответствующими органами Организации Объединенных Наций, занимающимися вопросами разоружения и ограничения вооружений, и соблюдают их.

4. Национальный план модернизации и оснащения Вооруженных сил не предусматривает приобретения ядерного оружия или каких-либо других видов оружия массового уничтожения.

5. Правительство Сальвадора будет по-прежнему привержено выполнению международных обязательств в отношении соблюдения экологических норм при подготовке соглашений о разоружении и ограничении вооружений.

Ливан

[Подлинный текст на английском языке]
[2 июня 2009 года]

Министерство обороны заявляет, что Ливан не располагает какими-либо вооружениями, которые оказывают воздействие на окружающую среду. Ливан поддерживает все договоры и конвенции, имеющие отношение к разоружению, нераспространению и соблюдению экологических стандартов. Ливан вновь выражает свою озабоченность в связи с тем, что Израиль обладает арсеналом оружия массового уничтожения, а также ядерной энергией.

Мексика

[Подлинный текст на испанском языке]
[4 июня 2009 года]

1. Мексика осознает серьезные последствия применения оружия массового уничтожения — ядерного, биологического, химического или радиоактивного — и других вооружений, включая обычное оружие и его пережитки, для окружающей среды и международных усилий по борьбе с изменением климата во всем мире.

2. Мексика убеждена в том, что методы подготовки и осуществления соглашений о разоружении и ограничении вооружений должны соответствовать духу международного сотрудничества в области предотвращения, контроля и ликвидации возможных пагубных для окружающей среды последствий, особенно на стадии накопления или уничтожения запасов вооружений. В этой связи Мексика во взаимодействии с международными органами разрабатывает и осуществляет многосторонние документы по разоружению и защите окружающей среды.

3. Мексика обеспокоена тем, что огромным участкам земли, которые ранее предназначались для возделывания или разведения скота, а также внутренним и прибрежным водным массивам и экосистемам в целом угрожает загрязнение в результате неизбирательного использования различных видов оружия и отсутствия эффективных национальных положений, предусматривающих уничтожение оружия при минимальных последствиях для окружающей среды.

4. Мексика не производит оружия массового уничтожения, не применяет и не накапливает его и не разрешает его транзит через свою территорию. В этой связи конгресс недавно принял федеральное законодательство о контроле над химическими веществами, которые могут перенаправляться на изготовление химического оружия, что предположительно приведет к сокращению непредвиденных экологических последствий и согласованию мексиканского и международного законодательства в этой области.

5. Мексика осуществляет строгий контроль над боевой техникой, которой оснащены ее Вооруженные силы, располагает механическими средствами для уничтожения обычного оружия и боеприпасов и ведет при этом учет любых уничтожаемых материальных средств.

Испания

[Подлинный текст на испанском языке]
[2 июня 2009 года]

1. Испанское общество весьма настороженно относится к возможным экологическим последствиям любых видов промышленной деятельности, что также является важным фактором при осуществлении соглашений о разоружении и ограничении вооружений. В Испании установленные Европейским союзом экологические нормы, которые включены в испанское законодательство и поэтому обязательны к исполнению, служат базовыми показателями в области природопользования.

2. Ниже приводятся сведения о мероприятиях по уничтожению оружия и боеприпасов, проводимых Испанией в рамках осуществления основных соглашений о разоружении и ограничении вооружений, в которых она участвует.

Уничтожение противопехотных мин: *Конвенция о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и их уничтожении (Конвенция о запрещении противопехотных мин)*

3. Конвенция о запрещении противопехотных мин 1997 года предписывает уничтожить национальные арсеналы не позднее четырех с половиной лет после сдачи на хранение ратификационной грамоты.

4. Приняв 5 октября Закон № 33/1998 о полном запрещении противопехотных мин и оружия аналогичного действия («Официальный вестник» № 239 от 6 октября 1998 года), Испания взяла на себя обязательство уничтожить свой арсенал противопехотных мин до 7 октября 2001 года. Однако процесс их уничтожения был завершен на 10 месяцев раньше, 3 октября 2000 года, более чем за два года до истечения срока, установленного в статье 4 Конвенции.

5. Уничтожением противопехотных мин занималась испанская компания «Фабрикасьонес экстременьяс», которая гарантировала максимальную безопасность и отсутствие каких-либо экологических последствий в соответствии со стандартом ISO 14000 и Директивой Совета 94/67ЕС, касающейся сжигания опасных отходов.

6. В рекордно короткий срок — 28 месяцев — было уничтожено в общей сложности 849 365 мин, т.е. ежедневно уничтожалось по 1200 мин. В общем эта операция обошлась в 3 228 000 евро, и удельные расходы, таким образом, составили 3,8 евро. Процесс уничтожения начинался с обезвреживания мин, когда взрывной заряд извлекался из корпуса мины и отделялся от остальных компонентов. Затем взрывное устройство сжигалось в печи при температуре 450 градусов. Образовавшиеся в результате сжигания газы подвергались обработке, предусматривавшей отделение тяжелых металлов, которые впоследствии забирали компании, занимающиеся удалением отходов. Отработанные газы подвергались каталитическому окислению, в результате которого окись углерода превращалась в двуокись углерода, что делало их безвредными для окружающей среды. В качестве доказательства уничтожения сохранялась мембрана каждой мины с указанием порядкового номера и даты уничтожения.

Уничтожение обычных вооружений: *Договор об обычных вооруженных силах в Европе (ДОВСЕ)*

7. ДОВСЕ, вступивший в силу в 1992 году, устанавливает ограничения на размеры запасов по пяти категориям обычных вооружений, которые необходимо сократить. Для Испании это означало ликвидацию 371 боевого танка и 87 артиллерийских орудий, что она и сделала к 16 ноября 1995 года.

8. После этой даты процесс сокращений продолжался, с тем чтобы компенсировать поступление новой техники, принимаемой на вооружение, и не выйти за рамки ограничений, установленных для пяти категорий вооружений. Кроме того, в процессе сокращения своих arsenалов Испания значительно превысила обязательства по Договору.

9. В статье VIII Договора указываются варианты сокращений по каждой из охватываемых категорий вооружений: они могут сокращаться путем переоборудования для невоенных целей, помещения в стационарную экспозицию, использования в качестве наземной учебной материальной части или использования в качестве наземных целей, но наиболее применяемым методом является уничтожение.

10. Процесс уничтожения регулируется Протоколом о процедурах, регулирующих сокращение обычных вооружений и техники, ограничиваемых Договором об обычных вооруженных силах в Европе, в котором определяются различные процедуры, которым должно подвергнуться оружие, для того чтобы оно считалось непригодным для использования. В Протоколе, однако, не устанавливаются какие-либо меры экологического регулирования; напротив, в нем предусматривается, что «каждое государство имеет право использовать любые технические средства, которые оно считает необходимыми».

11. В Испании осуществление мероприятий по сокращению было поручено частным фирмам, деятельность которых в экономическом отношении регулируется общими нормативными положениями государства, в частности нормативными положениями автономных областей, в которых осуществляется процесс сокращения.

12. Суть процесса заключается в следующем:

- вначале изымаются полезные компоненты, которые по Договору не подлежат обязательному сокращению, а также любые оставшиеся боеприпасы. Это делают сами воинские части;
- после этого ответственность переходит к отвечающей за сокращение фирме, которая обязана прежде всего удалить любые остающиеся загрязнители, т.е. воспламеняющиеся жидкости или газы, смазочные или охлаждающие вещества; электрические аккумуляторы и осветительные приборы; и сажу, вычищаемую из замкнутого цикла (путем слива отработанной воды). Все эти загрязнители передаются в национальную систему сбора опасных веществ, нормативные положения которой отвечают общим критериям, установленным в Европейском союзе;
- и наконец, выводятся из строя металлические части с использованием одной из следующих процедур: резки, деформации или сминания. Испания отвергает метод уничтожения с использованием взрывчатых веществ именно из-за вреда, который он причиняет окружающей среде. Металлические отходы используются в качестве металлического лома этими же частными фирмами, которые забирают их себе в качестве частичной оплаты за свои услуги и отправляют их в доменные печи на переплавку.

Уничтожение стрелкового оружия и легких вооружений: *Документ Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) о стрелковом оружии и легких вооружениях*

13. В разделе IV(C)2 Документа ОБСЕ о стрелковом оружии и легких вооружениях предусматривается, что, «как правило, уничтожению подлежит оружие, которое являлось предметом незаконной торговли и было конфисковано национальными властями после того, как были соблюдены все необходимые юридические процедуры».

14. Вышеуказанный критерий применяется также к оружию, которое изымается испанскими подразделениями, участвующими в операциях по поддержанию мира. Если количество захваченного оружия невелико, что чаще всего наблюдается на этапе ослабления кризиса, и если его складирование сопряжено с определенными проблемами и не всегда есть возможность обеспечить его безопасное хранение, то в соответствии с Регламентом вооружений Испании производится его оперативное уничтожение. В стволах и основных компонентах ствольной коробки пистолетов или винтовок высверливаются отверстия. Для уничтожения гранатометов или огнеметов примется способ сминания, когда есть возможность использовать для этой цели гидравлический пресс; в противном случае их разрезают с помощью резака. Под контролем командира подразделения составляется список уничтоженных элементов, который затем передается руководству международной организации, возглавляющей ту или иную конкретную миссию. Наряду с этим иногда устраиваются церемонии уничтожения изъятого оружия в присутствии свидетелей и представителей местных средств массовой информации.

15. Кроме того, в разделе IV(C)1 Документа ОБСЕ о стрелковом оружии и легких вооружениях предусматривается, что «любое оружие, признанное избыточным в свете национальных потребностей, желательно уничтожать». В та-

ких случаях, поскольку речь, как правило, идет о большом количестве оружия, его удобно хранить на складах. Затем разрабатываются программы сокращения вооружений, которые после получения финансирования реализуются на заводских объектах, привлекаемых для этих целей материально-техническими службами министерства обороны или частными фирмами, включенными в список министерства. Для уничтожения оружия обычно используются методы сминания и/или резки с помощью металлических или гидравлических ножниц, поскольку они считаются наименее вредными с точки зрения загрязнения окружающей среды. Исключительно прочные элементы разрезают с помощью ацетилено-кислородной резки. В любом случае обеспечиваются гарантии того, что оружие целиком и все его основные и вспомогательные компоненты становятся непригодными для использования. Эти вооружения вычеркиваются из инвентарных списков на основании акта об уничтожении, который составляет группа назначенных для этой цели должностных лиц. После того как оружие приведено в негодность, металлические части отделяют от остальных его частей — деревянных, пластмассовых, бакелитовых, стеклянных и т.д. После сортировки различных компонентов металлический лом отправляют на переплавку, а остальные отходы поступают в распоряжение национальной системы переработки отходов.

Уничтожение оружия осколочного действия: *Конвенция по кассетным боеприпасам*

16. Конвенция по кассетным боеприпасам, подписанная в Осло 3 декабря 2008 года, призывает к уничтожению национальных запасов кассетных боеприпасов в течение восьми лет после вступления ее в силу для каждого государства-участника. Что касается Испании, то Конвенция уже принята парламентом и в скором времени будет сдан на хранение документ о ратификации. Однако Испания уже уничтожила все такие боеприпасы, поставленные ее Вооруженным силам, за исключением тех, которые были сохранены для исследовательских и учебных целей в соответствии с пунктом 6 статьи 3 Конвенции.

17. Уничтожение всех видов кассетных боеприпасов, находящихся в распоряжении испанских Вооруженных сил, осуществлялось испанской компанией «Фабрикасьонес экстременьяс», которая гарантировала максимальную безопасность и отсутствие экологических последствий в соответствии со стандартом ISO 14001 2004 и Директивой Совета 94/67 ЕС, касающейся сжигания опасных отходов.

18. В период с декабря 2008 года по март 2009 года было уничтожено в общей сложности 1950 минометных гранат ESPIN-21 и 1825 минометных мин MAT-120, а также 537 авиационных бомб CBU-100, 38 CBU-99B и 385 BME-330B/AP. В общем эта операция обошлась в 4 911 357,45 евро, при этом удельные издержки в зависимости от вида оружия составили от 500 евро для простейших типов до 6000 евро для бомб BME-330B/AP.

19. Промышленный технологический процесс начинался с обезвреживания бомб и отделения различных компонентов. Инертные компоненты (нецветные и цветные металлы, пластмассы и ткани) извлекались и утилизировались национальной системой переработки отходов. Активные компоненты сжигались в адиабатической печи, а образующиеся в результате сжигания газы подвергались обработке, предусматривавшей отделение тяжелых металлов, кото-

рые впоследствии забирали компании, занимающиеся удалением отходов. Отработанные газы подвергались каталитическому окислению, в результате которого окись углерода превращалась в двуокись углерода, безвредную для окружающей среды. В качестве доказательства уничтожения сохранялся характерный для того или иного вида кассетной бомбы компонент, такой как парашют или модуль хвостового обтекателя.

Объединенные Арабские Эмираты

[Подлинный текст на арабском языке]
[29 мая 2009 года]

Введение

1. В своих резолюциях 63/50 и 63/51 Генеральная Ассамблея рассмотрела вопросы о соблюдении экологических норм при разработке и осуществлении соглашений о разоружении и контроле над вооружениями и о содействии многосторонности в области разоружения и нераспространения и призвала государства-члены представить информацию о мерах, принятых ими в этой связи.

Меры, принятые Объединенными Арабскими Эмиратами для осуществления этих двух резолюций

2. Присоединение к международным соглашениям и договорам:

a) Объединенные Арабские Эмираты присоединились к Договору о нераспространении ядерного оружия 1968 года;

b) Объединенные Арабские Эмираты присоединились к Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и к Протоколу к нему;

c) в 2003 году в соответствии с Договором о нераспространении ядерного оружия Объединенные Арабские Эмираты заключили соглашение о гарантиях с Международным агентством по атомной энергии;

d) Объединенные Арабские Эмираты присоединились к Конвенции о физической защите ядерного материала;

e) Объединенные Арабские Эмираты присоединились к Роттердамской конвенции о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле;

f) Объединенные Арабские Эмираты присоединились к Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении;

g) Объединенные Арабские Эмираты присоединились к Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении.

3. В области контроля над радиоактивными материалами и ограничения причиняемого ими экологического ущерба приняты следующие законодательные акты:

а) Федеральный закон № 1 2002 года о регулировании использования источников радиации, надзоре за ними и защите от создаваемых ими радиологических угроз с поправками, внесенными Федеральным законом № 20 2006 года;

б) Федеральный закон № 55 2004 года о нормативных руководящих принципах обращения с источниками ионизирующих излучений в Объединенных Арабских Эмиратах;

с) Федеральный закон № 56 о нормативных руководящих принципах безопасной транспортировки радиоактивных материалов в Объединенных Арабских Эмиратах;

д) Федеральный закон № 57 2004 года о нормативных актах по вопросам удаления радиоактивных отходов в Объединенных Арабских Эмиратах.

4. Объединенные Арабские Эмираты принимают участие в международных конференциях, форумах и семинарах по вопросу о разоружении и нераспространении и проводят форумы по вопросам, касающимся ограничения вооружений и нераспространения оружия массового уничтожения.

Заключение

5. Объединенные Арабские Эмираты возлагают надежды на урегулирование разногласий между государствами мирным путем и придерживаются принципов диалога и переговоров в отношении разрешения конфликтов между государствами. Объединенные Арабские Эмираты предлагают урегулировать свой спор с Исламской Республикой Иран по поводу возвращения своих оккупированных островов Абу-Муса, Большой Томб и Малый Томб на основе диалога и здравого смысла в рамках международного посредничества или через Международный Суд в соответствии с их приверженностью применению принципов международного права в таких вопросах. Объединенные Арабские Эмираты призывают к созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от любого оружия массового уничтожения (биологического, химического и ядерного).